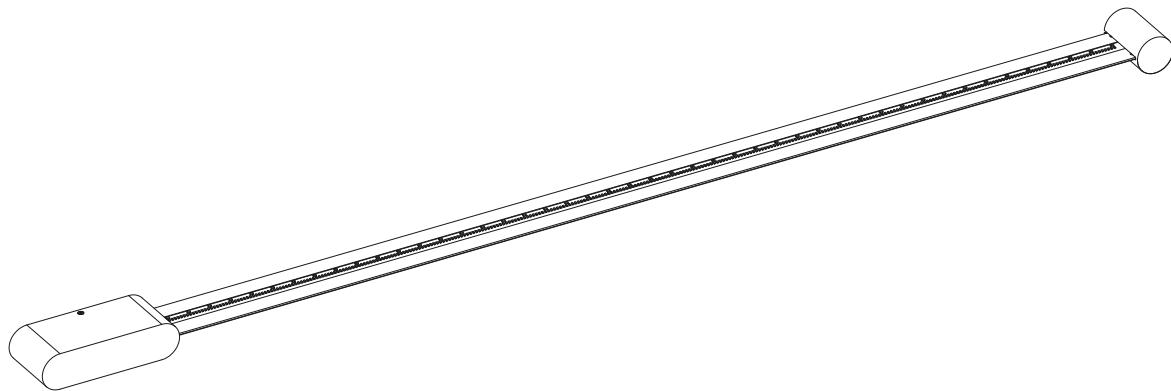




IP 20





IP 20



Caratteristiche di sicurezza	Safety features	Sicherheitsmerkmale	Caractéristiques de sécurité	Características de seguridad
<p>Apparecchio a LED costruito secondo le norme di sicurezza europee EN60598-1 e i criteri della classe I che richiedono la messa a terra.</p> <p>La sicurezza è garantita solo se l'apparecchio viene installato e usato in modo appropriato in base alle relative istruzioni.</p> <p>Queste istruzioni devono essere conservate con cura per ogni ulteriore consultazione.</p>	<p>LED luminaire, constructed in compliance with the European safety standard EN60598-1 and the criteria of class I, which require earth connections.</p> <p>Safety is guaranteed only if the fitting is used correctly, in accordance with the relevant instructions. Keep these instructions carefully for future reference.</p>	<p>LED-Leuchte ist im Einklang mit den europäischen Sicherheitsnorm EN60598-1 sowie den Anforderungen der Gerätekategorie I, für welche die Erdung erforderlich ist, hergestellt.</p> <p>Die Betriebssicherheit der Leuchte ist jedoch nur bei sachgerechtem Einbau und Gebrauch gemäß Anweisungen gewährleistet.</p> <p>Bewahren Sie alle Anweisungen zur späteren Einsichtnahme sorgfältig auf.</p>	<p>Appareil à LED, construit conformément aux normes de sécurité européennes EN60598-1 et aux critères de la classe I, qui nécessitent la mise à la terre.</p> <p>La sécurité est garantie seulement si l'appareil est installé et utilisé de façon appropriée conformément aux instructions.</p> <p>Conserver avec soin ces instructions pour toute consultation ultérieure.</p>	<p>Apparato di LED, fabricado según las normas europeas de seguridad EN60598-1 y los criterios de la clase I que necesitan la puesta a tierra.</p> <p>La seguridad se garantiza sólo si el aparato se instala y se usa de manera apropiada siguiendo las instrucciones correspondientes.</p> <p>Conservar cuidadosamente estas instrucciones para futuras consultas.</p>
<p>Avvertenze</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ I tasselli in dotazione sono di tipo universale e pertanto adatti e sufficienti per la maggior parte dei muri purché in buone condizioni; per applicazioni su muri particolari dovranno essere usati tasselli adeguati. ■ Il corretto funzionamento e la durata dei componenti elettronici e dei led è garantito solo in presenza di: <ul style="list-style-type: none"> - impianto elettrico certificato ed esente da picchi di tensione. - cablaggi e dispositivi (interruttori, prese, dimmer, eccetera) in perfetto stato. ■ Apparecchio da installare con tensione disattivata dal quadro generale. ■ Apparecchio adatto solo per uso in interni. ■ Potenza LED 22W circa, per ogni strip LED. 	<p>Warning</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ The rawplugs supplied are of the universal type and are therefore suitable for most walls, as long as they are in good condition. Use special rawplugs to apply the fittings to special walls. ■ The electric components and LEDs are guaranteed to function correctly only when: <ul style="list-style-type: none"> - the wiring system is certified and free of voltage surges. - the wiring and devices (switches, sockets, dimmers etc.) are in perfect condition. ■ Always cut the power from the mains before any installation or other work. ■ This fitting is suitable for indoor installation only. ■ LED power about 22W for each strip led. 	<p>Warnhinweise</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Die mitgelieferten Universaldübel eignen sich für die meisten Wändarten, sofern sich diese in einwandfreiem baulichen Zustand befinden; für die Anbringung an besonderen Wänden sind entsprechende Spezialdübel zu verwenden. ■ Die sachgerechte Funktion und Lebensdauer der elektronischen Bauelemente und Leuchtdioden ist nur unter folgenden Bedingungen gewährleistet: <ul style="list-style-type: none"> - zertifizierte Elektroanlage ohne Spannungsspitzen. - Verdrahtung und Anlagenteile (Schalter, Steckdosen, Dimmer usw.) in einwandfreiem Zustand. ■ Vor der Installation und vor jeglichen anderen Arbeiten stets die Stromzufuhr beim Sicherungskasten unterbrechen. ■ Leuchten nur zum Gebrauch in Innenräumen geeignet. ■ Leistung: ca. 22 W pro LED - Streifen 	<p>Avertissements</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Les chevilles fournies sont de type universel et conviennent par conséquent à la plupart des murs en bon état; pour des applications sur des murs particuliers, il faudra utiliser des chevilles adéquates. ■ Le fonctionnement correct et la durée des composants électriques et des led est garanti seulement en présence de: <ul style="list-style-type: none"> - une installation électrique certifiée et exempte de pics de tension. - des câblages et des dispositifs, (interrupteurs, prises, dimmers, etc.) en parfait état. ■ Avant toute installation et intervention, couper le courant au tableau général. ■ Appareils aptes pour un usage en intérieurs seulement. ■ Puissance environ 22W, par strip LED. 	<p>Advertencias</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Los tacos de expansión en dotación son de tipo universal y por lo tanto aptos para la mayor parte de las paredes, siempre que las mismas estén en buenas condiciones; para aplicaciones en paredes particulares se tendrán que usar tacos adecuados. ■ El correcto funcionamiento y la duración de los componentes electrónicos y de los leds están garantizados únicamente si: <ul style="list-style-type: none"> - la instalación eléctrica está certificada y no está sujeta a picos de tensión. - el cableado y los dispositivos (interruptores, tomas, dimmers, etc.) están en perfecto estado. ■ Antes de realizar cualquier operación cortar la alimentación eléctrica del aparato. ■ Aparatos indicados exclusivamente para uso en interiores. ■ Potencia LED 22W aprox., por cada strip LED.
<p>Dimmerazione</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Apparecchio regolabile solo con dimmer per led a taglio di fase "trailing edge" con livello minimo regolabile. Leggeri ronzii sono fisiologici della dimmissione a taglio di fase. Leggere attenzione alle istruzioni di installazione del dimmer. 	<p>Dimming</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Fitting adjustable only with a dimmer for trailing-edge phase-cutting LED with adjustable minimum level. A slight buzzing sound is normal in a phase-cutting dimmer system. Read the dimmer installation instructions carefully. 	<p>Dimmen</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Die Lichtstärke ist nur mit einem Phasenabschnitts-LED-Dimmer (mit einstellbarer Mindeststufe) regulierbar. Ein leichtes Brummgeräusch ist bei Phasenabschnittsdimmern normal. Die Installationsanleitung des Dimmers genau befolgen. 	<p>Dimmération</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Appareil réglable uniquement avec gradateur pour LED à découpage de phase "trailing edge" avec niveau minimal réglable. De légers bourdonnements sont physiologiques de la variation à découpage de phase. Lisez attentivement les instructions d'installation du gradateur. 	<p>Regulación</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Aparato regulable sólo con regulador de luz para led con corte de fase "trailing edge" con nivel mínimo regulable. Leves zumbidos son fisiológicos de la regulación de luz con corte de fase. Leer atentamente las instrucciones de instalación del regulador de intensidad de luz.
<p>Garanzia</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Tutti i prodotti Cini&Nils sono costruiti con materiali di prima qualità, sottoposti a severe procedure di collaudo e sono garantiti 2 anni da difetti di fabbricazione secondo la normativa vigente. 	<p>Guarantee</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ All Cini&Nils luminaires are produced with first-quality materials, undergo strict test procedure and are covered by a 2-year guarantee against production defects according to laws in force. 	<p>Garantie</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Sämtliche Cini&Nils Produkte sind mit Materialien von erstklassiger Qualität hergestellt, werden zu strengen Abnahmepflichten und haben zwei Jahre Garantie gegen Produktionsdefekte nach den bestehenden Gesetzen. 	<p>Garantie</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Tous les produits Cini&Nils sont fabriqués avec des matériaux de première qualité, soumis à sévères procédures d'essai et sont garantis 2 ans, selon la normative en vigueur, contre défauts de fabrication. 	<p>Garantía</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Todos los productos Cini&Nils están fabricados con materiales de primera calidad, sometidos a estrictos procedimientos de prueba y están cubiertos por una garantía de 2 años contra defectos de fabricación, según las normas vigentes.
<p>Tutela dell'ambiente</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Onde tutelare l'ambiente, non buttate l'apparecchio tra i normali rifiuti al termine della sua vita utile, ma portatelo presso i punti di raccolta specifici per questi rifiuti previsti dalla normativa vigente. 	<p>Protecting the environment</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ To protect our environment, please do not dispose of this luminaire together with ordinary refuse when its working life comes to an end. Provision has been made by law for special collection points for refuse of this kind: please take it to one of these. Thank you. 	<p>Umweltschutzhinweis</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Bitte geben Sie diese Leuchte am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht in den Hausmüll, sondern liefern Sie bei einer gemäß den einschlägigen Bestimmungen geeigneten Recycling-Einrichtung ab. 	<p>Protection de l'environnement</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Afin de protéger l'environnement, ne jetez pas l'appareil dans les ordures normales à la fin de sa durée de vie utile; portez-le dans un des centres de collecte spécifiques prévus pour ces déchets par la réglementation en vigueur. 	<p>Tutela del ambiente</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Con el fin de tutelar el ambiente, no tire el aparato entre los desechos normales al final de su vida útil. Lévelo a un centro de recogida específico para este tipo de desechos previsto por las normativas vigentes.
<p>Copyright © Cini&Nils Milano, Italia. I testi e le immagini sono protetti da diritto d'autore. Riproduzione non autorizzata.</p>	<p>Copyright © by Cini&Nils Milan, Italy. These texts and images are covered by copyright. All unauthorized reproduction is prohibited.</p>	<p>Copyright © Cini&Nils Mailand, Italien. Alle Texte und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Keine unerlaubte Wiedergabe.</p>	<p>Copyright © Cini&Nils Milan, Italia. Les textes et les images sont protégés par des droits d'auteur. Reproduction interdite.</p>	<p>Copyright © Cini&Nils Milán, Italia. Los textos y las imágenes están protegidos por el derecho de autor. Reproducción no autorizada.</p>



IP 20



FormaLa			
CONTENUTO DELL'IMBALLO - BOX CONTENTS - PACKUNGSINHALT - CONTENU DE L'EMBALLAGE - CONTENIDO DE LA CONFECIÓN			
4x vite screw Schraube vis tornillo	4x morsetto splicing connector Verbindungsleitung borne borna	1x corpo della lampada body of the lamp Leuchtenkörper corps de la lamp cuerpo de la lámpara	istruzioni instructions Montageanleitung instructions instrucciones
4x tassello rawlplug Dübel cheville taco	1x chiave spanner Schlüssel clef llave	1x rosone rose Rosette rosette florón	1x coperchio terminale terminal cover End-Abdeckelement couvercle terminal cubierta terminal
4x dado nut Mutter dés tuerca	1x chiave spanner Schlüssel clef llave	1x supporto support Halterung support soporte	

FormaLa2			
CONTENUTO DELL'IMBALLO - BOX CONTENTS - PACKUNGSINHALT - CONTENU DE L'EMBALLAGE - CONTENIDO DE LA CONFECIÓN			
6x vite screw Schraube vis tornillo	1x chiave spanner Schlüssel clef llave	6x morsetto splicing connector Verbindungsleitung borne borna	2x corpo della lampada body of the lamp Leuchtenkörper corps de la lamp cuerpo de la lámpara
6x tassello rawlplug Dübel cheville taco	1x chiave spanner Schlüssel clef llave	1x rosone rose Rosette rosette florón	istruzioni instructions Montageanleitung instructions instrucciones
8x dado nut Mutter dés tuerca	2x supporto support Halterung support soporte	1x coperchio terminale terminal cover End-Abdeckelement couvercle terminal cubierta terminal	1x coperchio intermedio intermediate cover Zwischen-Abdeckelement couvercle intermédiaire cubierta intermedia



IP 20



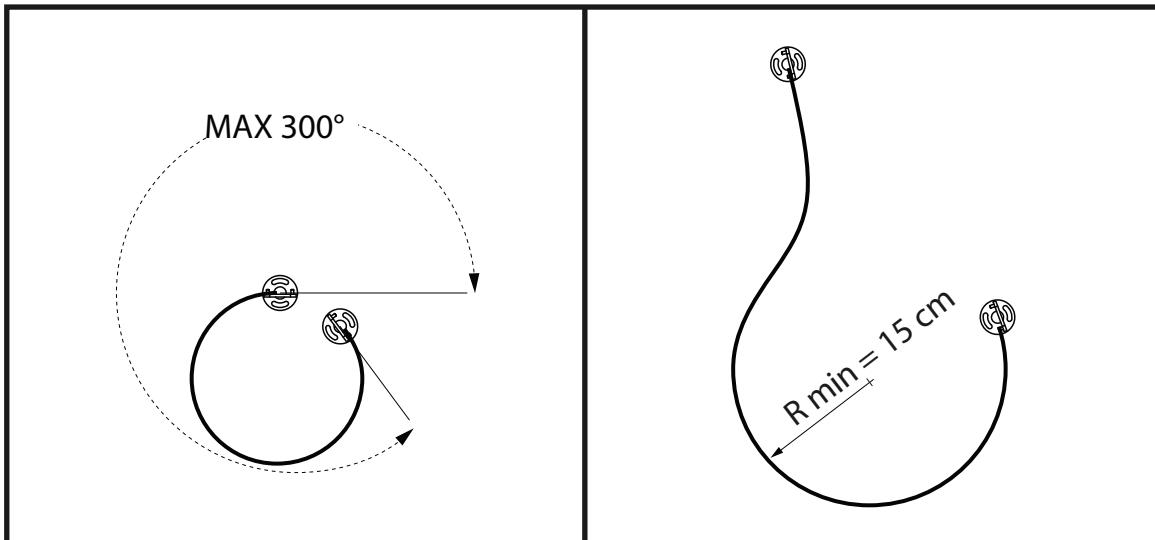
ATTENZIONE!

WARNING!

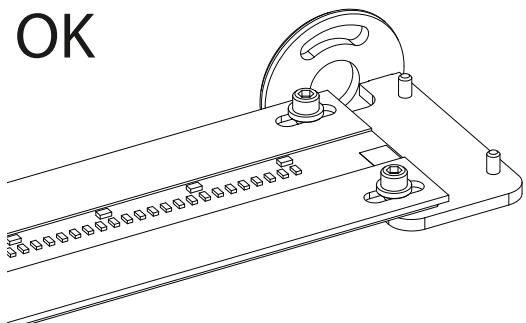
ACHTUNG!

ATTENTION!

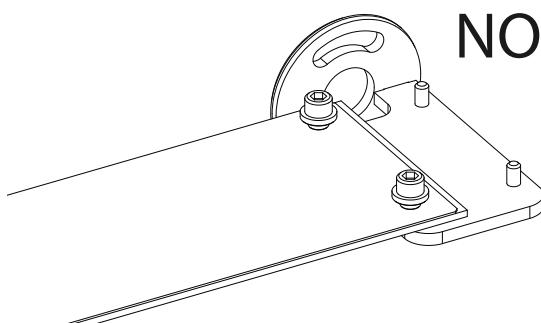
¡ATENCIÓN!



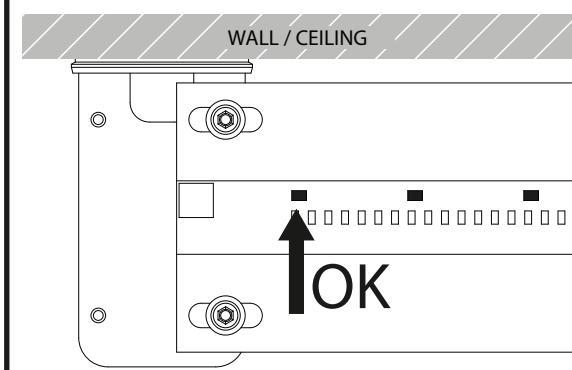
OK



NO

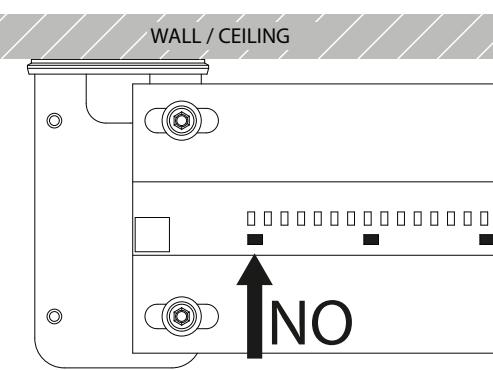


WALL / CEILING



OK

WALL / CEILING



NO



IP 20



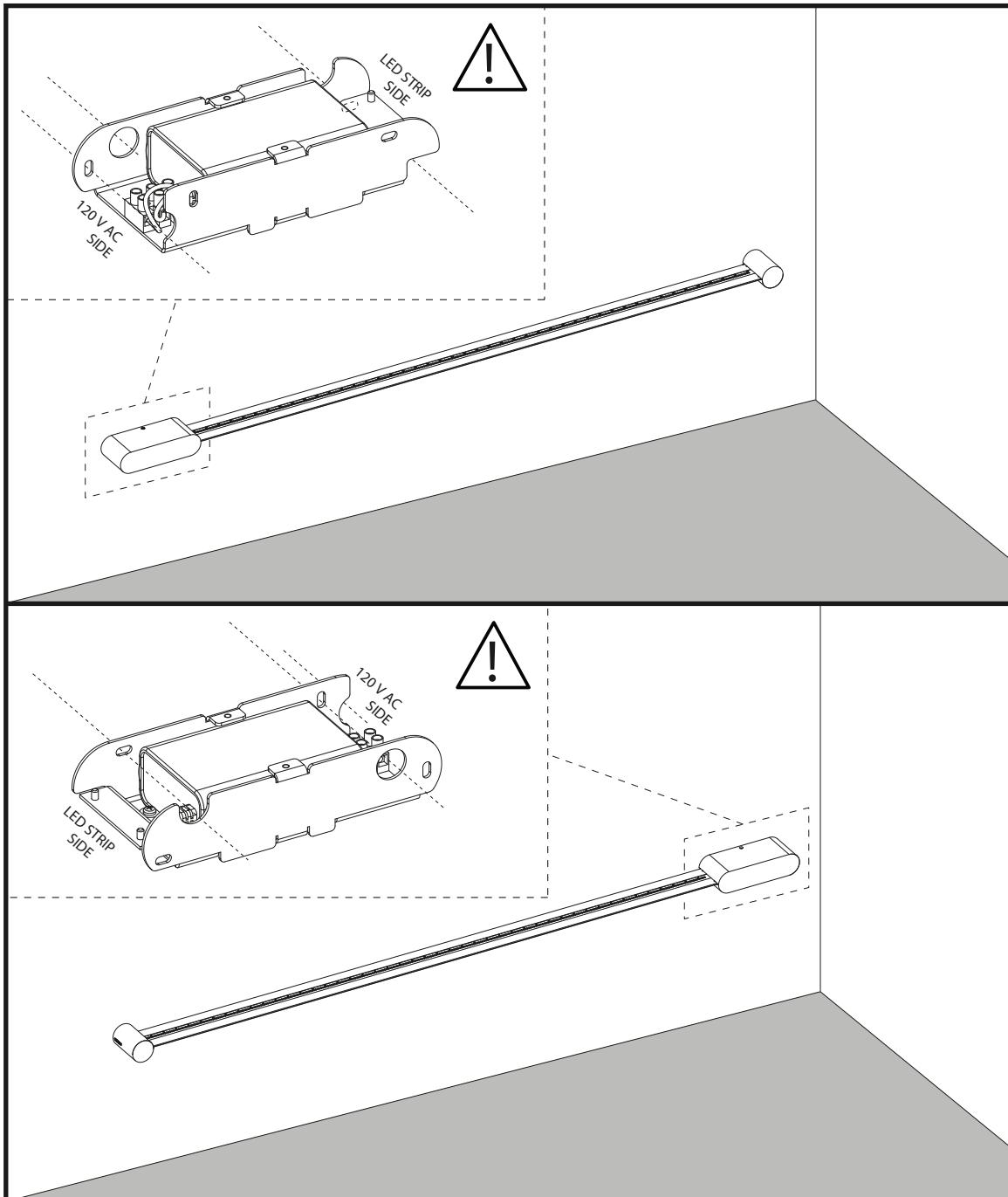
ATTENZIONE!

WARNING!

ACHTUNG!

ATTENTION!

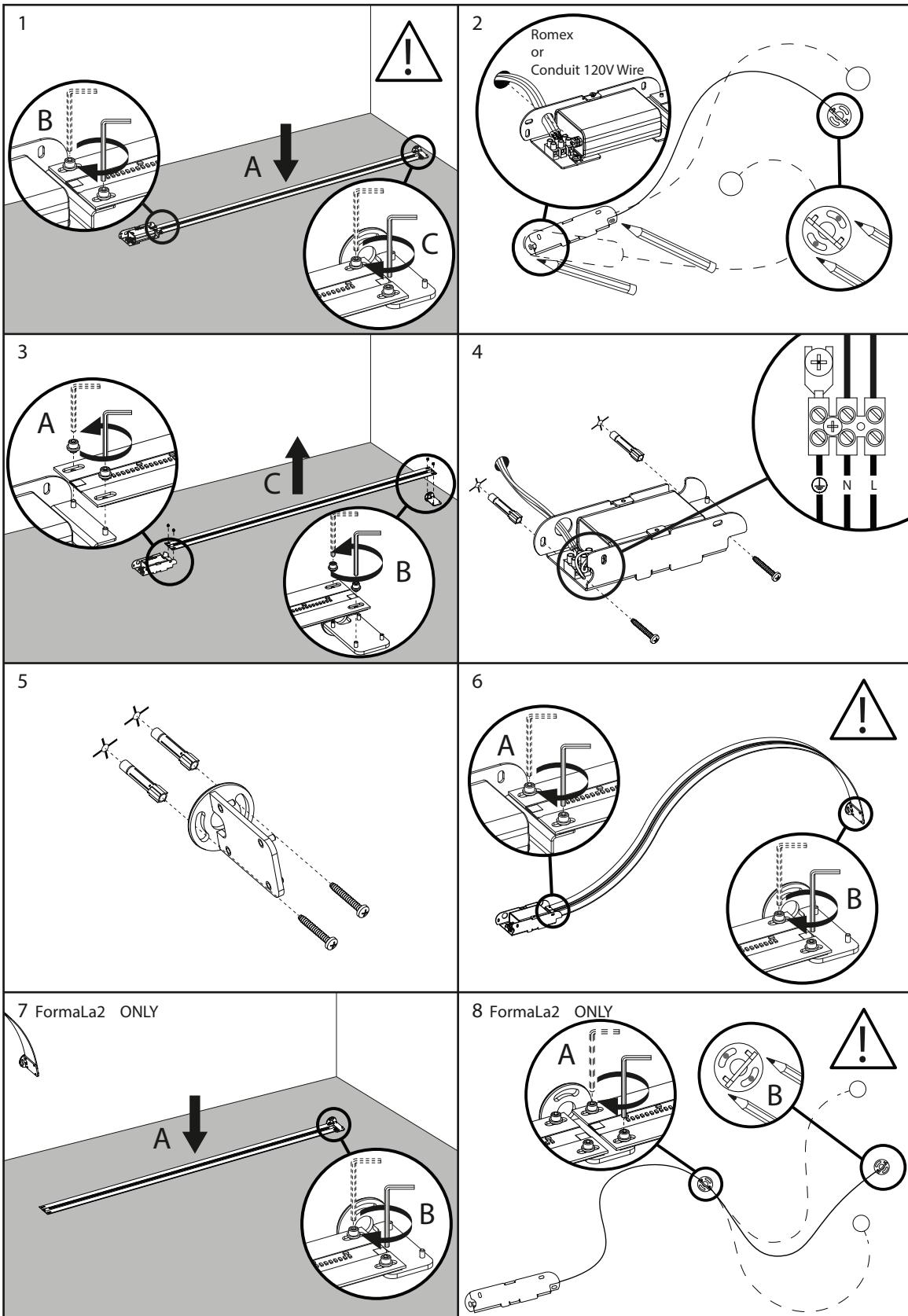
¡ATENCIÓN!



- FormaLa2: non accendere l'apparecchio prima di aver collegato due strip LED
- FormaLa2: make sure you have connected two LED strips before you switch the fitting on
- FormaLa2: vor dem Einschalten der Leuchte erst die beiden LED-Streifen anschließen
- FormaLa2: ne pas allumer l'appareil avant de connecter deux bandes LED
- FormaLa2: no encender el aparato si no se han conectado dos tiras led



IP 20

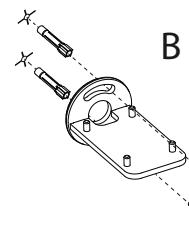
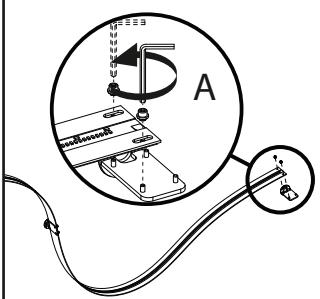




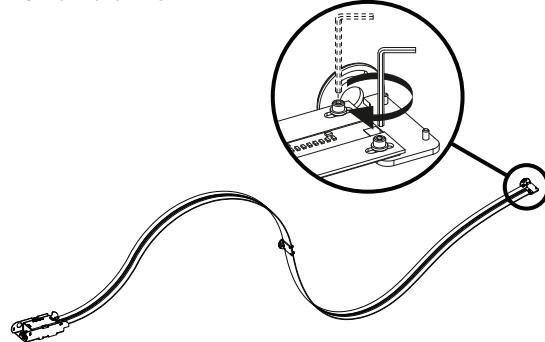
IP 20



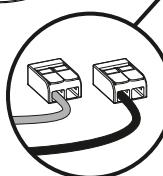
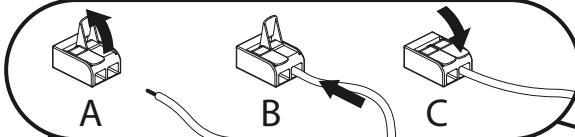
9 FormaLa2 ONLY



10 FormaLa2 ONLY



11

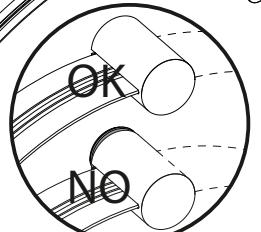
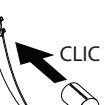
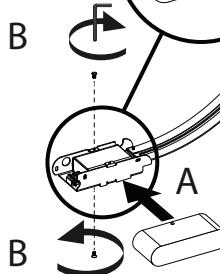


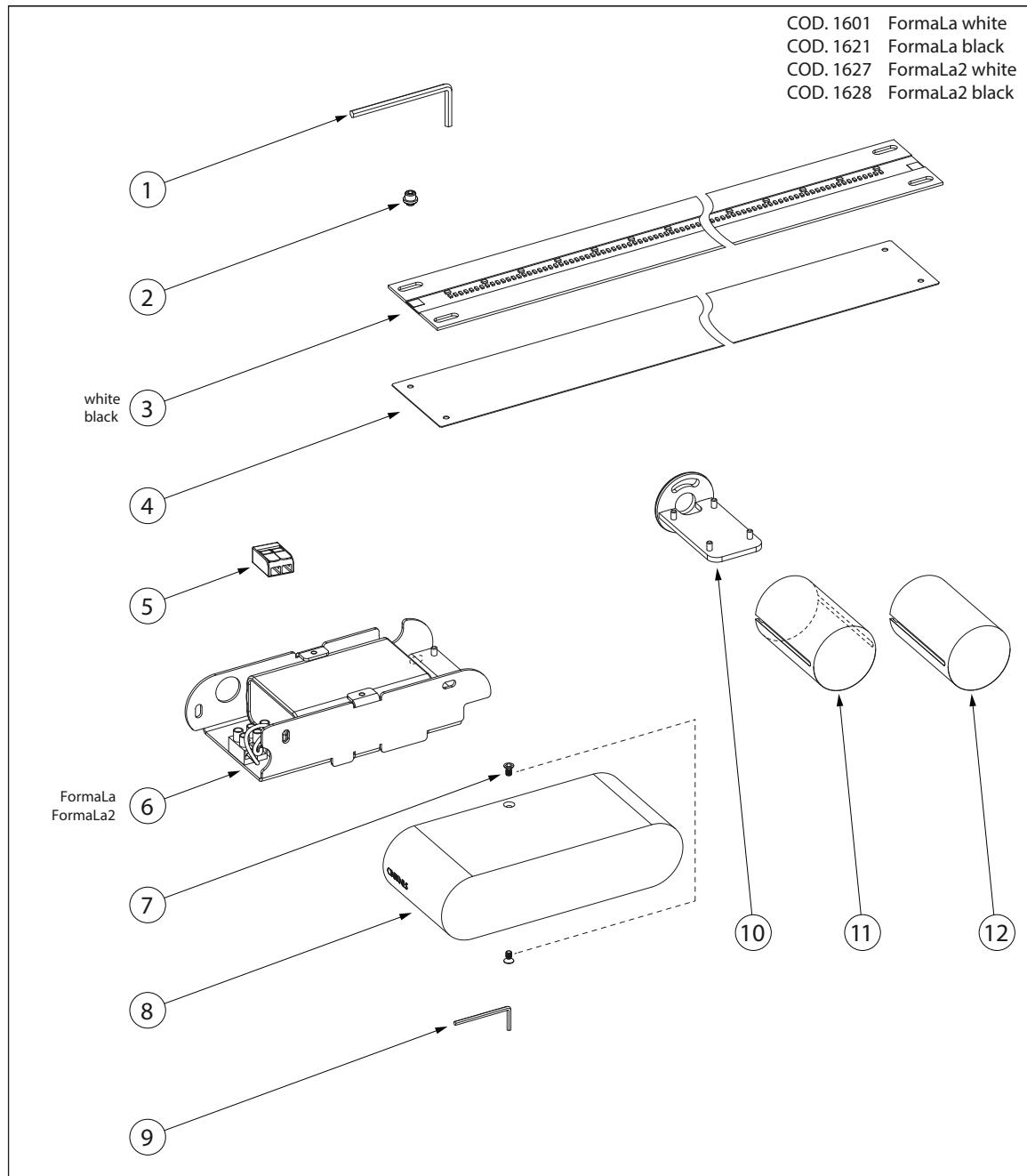
- Cablaggio supporto terminale
- Wiring for terminal support
- Verdrahtung Endhalterung
- Câblage support terminal
- Cableado soporte terminal

- Cablaggio punto luce e supporto intermedio
- Wiring for lighting point and intermediate support
- Verdrahtung Stromanschlusspunkt und Zwischenhalterung
- Câblage point lumineux et support intermédiaire
- Cableado punto luz y soporte intermedio

12

- Cablaggio punto luce e supporto intermedio
- Wiring for lighting point and intermediate support
- Verdrahtung Stromanschlusspunkt und Zwischenhalterung
- Câblage point lumineux et support intermédiaire
- Cableado punto luz y soporte intermedio





Ricambi - Spare parts - Ersatzteile - Rechanges - Recambios

CINI&NILS®

IMPORTANT

Post Sales Support HQ 1-800-388-3382 support@zaneen.com



EN

- Installation and electrification must be carried out by a qualified electrician, only.
- Observe all relevant building codes and regulations.
- Prior to installation or repair: disconnect power; it is the installer's responsibility to ensure for all electrical, mechanical and thermal compatibility.
- The LED light source contained in this fixture shall only be replaced by Zaneen, or a person approved by Zaneen.
- Recommendations: Keep the instruction sheet(s) in the event of maintenance and/or disassembly.

Access detailed specification sheets and the warranty policy on the product page at zaneen.com.

FR

- L'installation et l'électrification doivent être effectuées uniquement par un électricien qualifié.
- Respectez tous les codes du bâtiment et réglementations en vigueur.
- Avant l'installation ou la réparation: débranchez l'alimentation électrique; Il incombe à l'installateur des'assurer de la compatibilité électrique, mécanique et thermique.
- La source de lumière LED contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par Zaneen, ou une personne approuvée par Zaneen.
- Recommandations: Conservez la (les) fiche (s) d'instructions en cas de maintenance et / ou de démontage

Accéder aux fiches techniques détaillées et à la politique de garantie sur la page du produit sur zaneen.com